

Prejudiciālais jautājums

Vai princips, ka atsevišķas valsts iestādes, kas ir īpašam mērķim izveidotas sabiedrības dalībniece, situācijai nav nozīmes, ir jāpieņem arī tad, ja, kā tas ir šajā gadījumā, vienai no apvienībā ietilpstošajām pašvaldībām pieder tikai viena īpašam mērķim izveidotas sabiedrības akcija un akcionāru vienošanās, kas panāktas valsts iestāžu starpā, nav piemērotas, lai pašvaldībai, kas ir apvienības dalībniece, sniegtu iespēju veikt efektīvu kontroli pār sabiedrību, kā rezultātā dalību sabiedrībā varētu uzskatīt tikai par formālu aizsegu līgumam par pakalpojumu sniegšanu?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 18. aprīlī iesniedza *Consiglio di Stato* (Itālija) — *Econord Spa/Comune di Solbiate un Comune di Varese*

(Lieta C-183/11)

(2011/C 211/20)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Consiglio di Stato

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Econord Spa*

Atbildētājas: *Comune di Solbiate un Comune di Varese*

Ieinteresētā persona: *Aspem Spa*

Prejudiciālais jautājums

Vai princips, ka atsevišķas valsts iestādes, kas ir īpašam mērķim izveidotas sabiedrības dalībniece, situācijai nav nozīmes, ir jāpieņem arī tad, ja, kā tas ir šajā gadījumā, vienai no apvienībā ietilpstošajām pašvaldībām pieder tikai viena īpašam mērķim izveidotas sabiedrības akcija un akcionāru vienošanās, kas panāktas valsts iestāžu starpā, nav piemērotas, lai pašvaldībai, kas ir apvienības dalībniece, sniegtu iespēju veikt efektīvu kontroli pār sabiedrību, kā rezultātā dalību sabiedrībā varētu uzskatīt tikai par formālu aizsegu līgumam par pakalpojumu sniegšanu?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 20. aprīlī iesniedza *Tribunale di Treviso* (Itālija) — *kriminālprocess pret Elena Vermisheva*

(Lieta C-187/11)

(2011/C 211/21)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Treviso

Lietas dalībniece pamata procesā

Elena Vermisheva

Prejudiciālais jautājums

Vai, ņemot vērā lojālas sadarbības un direktīvu lietderīgās iedarbības principus, Direktīvas 2008/115/EK ⁽¹⁾ 15. un 16. pants nepieļauj iespēju, ka trešās valsts pilsonis, kura uzturēšanās dalībvalstī ir nelikumīga, tiek sodīts ar brīvības atņemšanu līdz četriem gadiem, ja netiek ievērots *Questore* pirmais rīkojums, un ar brīvības atņemšanu līdz pieciem gadiem par turpmāko rīkojumu neievērošanu (paredzot kriminālpolicijai pienākumu piemērot apcietinājumu) tikai tāpēc vien, ka tas nav sadarbojies izraidīšanas procedūrā un it īpaši tāpēc, ka vienkārši nav ievērots administratīvās iestādes izdots izbraukšanas rīkojums?

⁽¹⁾ OV L 348, 98. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 20. aprīlī iesniedza *Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien* (Austrija) — *Peter Hehenberger/Austrijas Republika*

(Lieta C-188/11)

(2011/C 211/22)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Peter Hehenberger*

Atbildētāja: Austrijas Republika

Prejudiciālais jautājums

Vai Regulai (EK) Nr. 1257/99 ⁽¹⁾, skatot to kopā ar Regulu (EK) Nr. 817/2004 ⁽²⁾, ir pretējs tāds atbalsta piešķirēja tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru gadījumā, ja nav iespējams veikt pārbaudi uz vietas (platības uzmērīšana), atbalsta saņēmējam ir jāatlīdzina visi agrovides pasākuma ietvaros saistību periodā jau piešķirtie atbalsta līdzekļi, pat ja šie līdzekļi jau ir piešķirti un izmaksāti par vairākiem gadiem?

⁽¹⁾ Padomes 1999. gada 17. maija Regula (EK) Nr. 1257/99 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai un dažu regulu grozīšanu un atcelšanu (OV L 160, 80. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 817/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 1257/1999 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai (OV L 153, 30. lpp.).